

ΠΙΝΑΞ ΛΕΞΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ

ἀγάπαι 83
 ἀγαρεία-ἀγγάρεια 73, 77, 78
 ἀγερμοί 135
 ἁγία Βαρβάρα 110 κέ.
 — Βλαχέραινα 89
 — Δομνή 140
 — Μαρίνα (καινούρια φω-
 τιά κατά τὴν ἑορτὴν
 τῆς) 50
 — Πακουή-Πακού, βλέπε
 Ὑπαπαντή.
 ἁγιασμός (τῶν Φώτων κ.ἄ.)
 7, 19, 92, 103, 142—
 μέγας 135
 ἁγίδα 79
 ἁγικά 43
 Ἁγιοκλαφίνος βλ. Ἁγ. Κλή-
 μης
 ἁγιολίθος 47, 98
 ἁγιος Ἀθανάσιος 141
 — Ἀκουφός (Ἰάκωβος) 88
 — Ἀνδρέας ὁ τρυποτηγα-
 νίτης 89
 — Ἀντώνιος 90, 141
 — Ἀρμογένης (Ἑρμογέ-
 νης) 88
 — Βασίλειος 123 κέ.
 — Βλάσιος 144
 — Γεώργιος 90
 — Ἐλευθέριος 112
 — Εὐθύμιος 141
 — Ἰγνάτιος 113
 — Ἰωάννης 139 κέ. θερμο-
 λόγος-ριγολόγος 89
 — Κλήμης 88
 — Κυπριανὸς ἐν Κύπρῳ 92
 — Κωνσταντῖνος Τρυπο-
 ρινὸς 90
 — Μόδεστος 113
 — Νικόλαος 111
 — Προκόπιος 88
 — Σάββας 111
 — Σπυρίδων 89, 98, 112

ἅγιος Στυλιανὸς 88
 — Συκαλᾶς 105
 — Συμεὼν 142
 — Τρύφων 142
 — Φανούριος 88
 — Χαράλαμπος 143
 ἁγνεία: εἰς μαγγανείας 40,
 ἀγριοκερασιά 30, 47,
 Ἄδὰμ 92
 ἀδελφοί: πρῶτος καὶ τελευ-
 ταῖος - μονογενεῖς 26, 40,
 50 - δίδυμοι 27, 50, 51, 52
 ἀηκολαόγιορτα 109
 ἀκοίμητη λειτουργία 100, 101
 ἄκριτος 47, βλ. καὶ σιωπὴ
 ἀλλαξοβολία 62
 ἀλλατούρα-ἀλλατούρισμα 65
 ἀμίλητο νερὸ 129, 136
 ἀμφιδόσιμα 45
 ἀναθήματα 99
 ἀνάκαρτοι 114, βλ. καὶ Καλ-
 λικάντζαροι
 Ἀνάληψις 94
 ἄναλο νερὸ βλ. ἀμίλητο νερὸ
 ἀνάρτησις κλάδων 122
 ἀναστενάρηδες 28, 54,
 ἀνεμονέρι 92, 93
 ἀνεμοφωτιά 44
 ἀνοιγμα τῆς βρύσης 130
 ἀντιβόθεια 60
 ἀντικάματο 62
 ἀντισηκάρικα 62
 ἀντίφωτα 141
 ἀξίωμα 140
 ἀποκαμούδα 71
 Ἀποπαντή βλ. Ὑπαπαντή
 ἀποσουρή 122
 ἀποσπέρι, ἀποσπερίδες 71
 ἀποχτενίδια 132
 ἀργατιά 67, 76
 ἀριστερόχειρες (εἰς μαγγα-
 νείας) 8, 10, 11, 12, 16, 17,
 18, 26, 39, 41, 47

ἀρκαυλεῖο 64
 ἀρκαύλης 64
 ἀρνοκλήκι ἢ ἀρνοκλήσι 72
 ἀρνίτις βλ. κέδρο
 ἄρτοι: τρόπος παρασκευῆς 105
 — ἁγ. Νικολάου 111
 Ἀρχάγγελος Μιχαὴλ 88
 ἀσήμωμα εἰκόνων 99
 ἀσθένεια: διόξιμο ἀρρώστειας
 ἀπὸ τοῦ χωριῶ 28 βλ. πυρά,
 τρυποπέρασμα
 ἀσπροβδόμαδο 95
 ἀστροφα 47,
 badátzox (καλλικάντζαρος)
 135 τὰ badatzódka 135
 βαρβάρα (ἡ) — βάρβαρα (τὰ)
 110, 111
 βασιλικός 138, 139
 βασιλικοῦτα 123
 βασιλοκουλλούρα 125
 βασιλόπιττα 123
 βασιλούδια 124
 βασιλόψωμα 123
 βδομαδιάτικο 62
 βελόνη 56
 βέργα μαγική 30
 βλόυρους 87
 βοδόκλωρα 123
 βοῦβες 65
 βουόπιττα 123
 βούτυρο 126
 βουτηγᾶδες 136
 βρεξοῦδια (τὰ) 137
 βρικόλακας 6, 7, 21, 34, 44, 49
 βρωμονέρια 92
 γαζοφυλάκια 84
 γαλομέτρες 64,
 γελαδάρης 66
 γενὶ ἀτὲς 12, 27
 Γεραρχόντων (τῶν) 141
 γιανὶ καρὰ 6, 10, 11, 44, 45

γιαρδίμ-γιαρδούμ 79
 γιαρδίμτζήδες 79
 γκίρλιτσα 56
 γκολιόμπαρ' βλ. γυμνότης
 γκολίους (γκόλιαβος, γκόλια-
 τούς, γκολιόμπαρος) βλ.
 γυμνότης
 γίπλα 122
 γκλοκ'νιά 11
 Γουρλομάτα βλ. Παναγία
 γούστρελος 44
 γυμνότης 7, 13, 14, 15, 16, 17,
 18, 20, 22, 23, 24, 25, 26,
 27, 29, 33, 40, 50, 52, 57

δαίμων πυρός 38, — άσθε-
 νείας 50
 δανεικοί 60 (δανεικολογία, δα-
 νεικαριά, δανεικαρολόοι)
 δεκαπεντίζω 93
 δένδρα: σιτοιχειωμένα, ήσκιω-
 μένα 98
 δέσιμο καλλικαντζάρου 114—
 μοίρας 13,
 διάβαση άσθενείων 14, 43
 διαβολάνεμος 27, 44
 διαβολιά 81
 διαβολόστια 29. βλ. και δια-
 βολοφωτιά
 διαβολοφωτιά 5 κέ. 25, 26,
 27, 28, 29, 44, 49, 53
 διαβουλουψώμ' 105
 διασκορπισεις άμμου 122
 δίδυμοι' βλ. άδελφοί
 δίοδος δι' όπης — νέα γέννη-
 σης 48' βλ. και τρυποπέ-
 ρασμα
 δώδεκα 57
 δωδεκαμερίτης 117
 δωδεκάμερα 113
 δώρα πρωτοχρονιάς 127

εικόνες θαυματοурγοί 90 —
 περιαγωγή εικόνων 43, 136
 έμβάπτισις εις ποταμόν 137
 εγκαινιάσμα 31
 έγγαρικοί 67
 εγκοίμησις εις εκκλησίας 102
 εκκλησία: κατοικία του 'Α-
 γίου 90

έμπολον (βγαίνει στα έμπο-
 λα) 72
 έμπυροσκοπία 122
 έννέα 13, 15, 24, 52, 57
 έπαιτεία, εις μαγειάν 57
 έπτά 20, 30, 57
 έπτάζυμα (έπτάζζουμο) 106
 έρανοι 83
 εργατιά' βλ. άργατιά
 έστία: προσκύνησις 96' περι-
 την - περιφορά 47
 έταιρείαι ή συνεδρίαί 83
 εύκολογάω 86

ζαμπουνλίκ' 25
 ξερβός' βλ. άριστερόχειρ
 ζώσιμο εκκλησίας 98 κέ.

θεοφάνεια 91, 134 — ίπποδρο-
 μίαί 138
 θλουμμάρι 72
 θεοδώρισμα 93
 θυμίασις 43
 θύμιασμα της πίστεως 119
 120
 θυσίαι: διαφορών ζώων 100,
 107, 108 βλ. και προσ-
 φοραί

Τούδας 54

κιζδίλδας 21
 κήδες 114
 καθαρμοί 33, 34, 42, — εικό-
 νων οικιών 56, 94
 καθαρότης εις μαγειάν 39, 40,
 57,
 καθαρτήριοις χαρακτηρ πυ-
 ρών 54
 Καϊλιώτης 89
 καινούρια φωτιά' βλ. φωτιά
 κάλαντα 121, 127
 καλεστική, καλεδκή, καλι-
 στή 77
 καλιντραδες 135
 καλιστρήνα 128
 καλλικαντζαροι 54, 56, 134,
 135' όνόματα κ. 114
 καλογέρωμα 101
 καλοχερίδια 128

κάπνισμα άρρώστου 48
 καπνός: εις άσθενείας 41
 καρά γιανίκ 14, 18, 19, 21,
 22, 27, 29, 44, 49,
 καρφίον 56,
 κάρφωμα ζώου εις σταυρο-
 δρόμ 42,
 καταχύσματα 127
 κατουρλήδες (καλλικαντζαροι)
 114
 καυκιά 65,
 καύσις ζώου 42,
 καψί ή κατσι 86
 κέδρον: πυρά εκ κ. 6, 7, 11,
 15, 16, 17, 18, 21, 22, 29
 κέντος 76
 κέρασμα της βρύσης 120, 129
 κεσκέκι 144
 κεχαγιάς 78
 κιβώτια έλέους 84, 85
 κιόσια (Μωμόεροι) 122
 κλοπή εις μαγειάν 15, 17, 20,
 56, 57
 κλωστή: απόθεσις κ. άσθε-
 νών 35
 κοινασία 65
 κοινατο ή κοινάς 62, 64, 65,
 βλ. και συζεψιά
 κοινατορας 64, 65
 Κοίνης (έπών.) 65
 κοινή τράπεζα εις πανηγύ-
 ρεις 144
 κόκκες 64
 κολλήβας - κολλήγας 61
 κολληματάρης 61
 κόλλυβα: άγίου Νικολάου 111
 - άγίου Μοδέστου 113 -
 άγίου Βασιλείου 124
 κοπατούαρηδες 66
 κούα 63, 65
 κουλληγικό χωράφι 79
 κουλλούρι: Χριστουγέννων
 115, 122, κλικούδ' τ' Καλ-
 λικαντζαρου 119 - θερι-
 σμού 104
 κούμουλα 116
 κουρκουνιώτης (ό ταξ. Μι-
 χαήλ) 89
 κουρμπάνι 99, 100, 107, 142
 κουτί των πτωχών 85

κούτσουρο (Χριστουγέννων)
117

κουρουπάρικα 72₆, 73

κοφτό 129

κρασοφιλία 77

κυττήματα: με βέργαν, κλά-
δους 127, 131

κύκλος μαγικός 43₄

κωλοβελόνηδες 114' βλ. καλ-
λικάντζαροι

λαλάγγια 112

λέηση 103

λεφτοκαρυά 25

ληβόθεια - ληνοβόθεια 60

λυκοτσαγκαράιοι - λυκοτσά-
γκαροι 114

μάζεμα 77

μακαριά 116

μαμμή 117

μαρμαριτες 134

μάχαιρα μαγική 56

μεγάλη Πέστη 30

μελίτματα 106

μέλι 125, 126

μελόπιττα 110

μεντζί 71, 79

μεταβίβασεις άσθeneίας 33

μετάληψis: προστοιμασία μ. 94

μεταμφιέσεις 121, 135

μητάτο 64

μνημόσυνα 127

Μοδέστου φυλλάδα 6, 43, 67

μοϊρα: προσκάλεσμα μ. 132

μονάζω 93

μονομερίτικο πουκάμισο 33 -
παννί άγ. Χαλαάμπους

143 - λειτουργιά. 100, 101

μονονόματοι 16, 17, 22, 25,
33, 39, 58

μονοσιτεία 93

μονοφαγία 93

μουζούρι 65₂

μπάλος 71

μπάμπω 117

μπογαζλαμάς 13

μπουλστρήνα 128

Μυλιαργοῦσα Παναγία(ή)-142

Μωμοέροι-ια 122

νερό: ν. από πηγάδι 12 - και-
νούριο, νιό ν. 34₂, 129, 130,
138, τρεχούμενο ν. 34, 35,
42, άναλο νερό 136, κοιμι-
σμένο ν. 97, ν. της πρω-
ταπριλιάς 97, ραντισμός
με ν. 34, βλ. και ύδωρ,
σιωπή.

Νικολοβάρβαρα: τ' άη - 109,
110

Notfeuer 36₂, 39, 55

νύξ εις μαγειάν 14, 38

νυχτέρια 70

ξέλαση 71, 77, 79

ξύλα: άποτρεπτικά κεραυνού
37 - δια καινούριαν φωτιά
23 (φλαμουριά) 29, 30,
47 (άγριοκερασιά, χέδρον,
πεύκο).

ξύλοφωτιά 51, 46, 54

ξύτικo 46

όνομα: σημασία του δια της
παραγωγής καινούριας φω-
τιάς 21, 22, 23, 29, 51, βλ.
και μονονόματοι

όρδια 75

όρταγιά 81

όρτακιά 62

όρτακλήδες 62

όρτακλίκι 62, 81,

παγάνα (ή) ή παγανιά 75

παγανά (τά) 114

παμπόγεροι 140

Παναγία: έπικλήσεις 88, της

II. τραπέζι 119

πανιέρια 104

παραγκαιριά 78₁₁

παρακάθι 71

παρακάλεση ή παρακαλεσιά 77

παρακαλιά 77, 79

παρακαμούδι 71

παρακαμνητό 71

παραμόνεμα 75

παραπιάνω 78

παραπιασμός 78

παρασπόρι 78, 79

πέλεκυς 56

πενταρολόγοι 63

πέρασμα 10

πέρασμα: από τρύπα 6, 7, 8,
11, 12, 14, 15, 16, 17, 18,
19, 21, 22, 23, 27, 31 - από
πόταμο 10, 30 - από φω-
τιά 22, 23, 24, 25, 26, 27,
28, 30, 52 - από τη στιά
18 - από νερό 9 *

πέταλον 56, 57

πιδιακό 64

πίσσα 42₂

πίττα: - Χριστουγέννων 115 -
άγ. Βασιλείου 124, 125,
126

πλανήταροι 114, 115

ποδαρικό 121, 128

πολυσπόρια 124, 129

πουλουστρήνα 128

προγνωστικά του καιρού 132

προδόρπια 125

προζύμι: παρασκευή π. 116

προσφοραί: εις άγίους 106 -
εις νεκρούς 116, 127 - εις
τον φούρνoν 96 - εις δαι-
μον. όντα, στοιχειά 106,
127 - εις πηγήν 97

πρωτάγισι 134

πρωτεύουσα (έκκλησία) 90

πρωτοχρονιά: έθιμα 124 κέ.

πρωτότοκος 51,

πῦρ: παραγωγή νέου πυρός
29, 30, 35, 36, 51 - άπο-
τρεπτικόν δαιμόνων 56 -
ζωντανόν 38₂, 50' βλ. και
φωτιά

πύρα φούρνου 66

πυράι περιοδικαί: πήδημα π.
54, 55 - π. Χριστουγέννων
117 - π. Θεοφανείων 135

ράκος: άπόθεσις ρ. άσθε-
νών 33

ρόδι 125, 128, 130

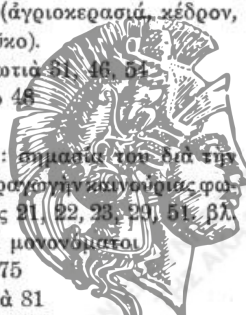
Σάββατον 9, 13, 15, 17, 18,
20, 34, 58

σαββατιανός 11

σαράντα: - λειτουργαί 31, 47
- κύματα 94, 136

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ



σαρμάδες 116
 σβέσις πυρών 21, 36
 σεμπριά 64· βλ. και σμιξιά
 σεμπρικό χωράφι 79
 σέμπροι 61, 64
 σεντάγκα 71
 σημάδι 64,₂
 σημαδόξυλο 64,₂
 σημισάτορας 64
 σίδερο 5, 7, 14, 15, 19, 24 -
 μαγικό σ. 49,₁
 σίδηρος : σιδ. αντικείμενα εις
 μαγ. ενεργείας 56 - ως φυ-
 λακτόν 57
 σιφέρι 80
 Σιφώτ'ς 54, 135
 σιωπή εις μαγειάν 14, 23, 40,
 58,· βλ. και ἀμίλητο, ἀναλο
 νερό.
 σκαρκάντζαλος 117
 σκλάβωμα 101, 102
 σμερδάκι 44, 45
 σμιγνάντοροι 62
 σμιγοί 64
 σμιξιά 61, 64· βλ. και σεμπριά
 σμιξιάρηδες· βλ. σμιγοί
 σμίχτες 61, 64
 σουρβάκια 128
 σουρβίζω 128
 σπάστρουσες 70
 σπερνά 111
 σπλήνα 24, 30, 44,₂
 σπορόταβλα η̄ τάβλα 80,₄
 σταυροδόμοι 7, 25, 26, 29, 33,
 41, 42, 46, 48, 49, 110 βλ.
 και τριστρατό.
 σταυρός 8
 σταύρωμα : ζώων 15, 16, 19,
 58 - άλωνιού 91 - σπιτιού
 138
 στάχτη παλιά 9 - καινούρια 36 -
 σταχτιάδες, σταχτοπόδηδες
 (καλλικάντζαροι) 114
 στημός 76
 στοιχειό 46,₁
 σύζευγα 62

συζευτάδες 62
 συζεψιά 62
 σ'ναλλαξά 62
 Συμόγιορτα 141
 συνέπαρμα 69
 σύψωμο 80
 τάμα 99
 τάξιμο (βοδιού) 100
 τεκές 121
 τελεσίμ' 20
 τζιτζιροκούλικο 104, 105
 τηγανόπ'τες 125
 Τίμιο ξύλο 91
 τρανός χορός 109
 τρία 26
 Τριανταρχόντων (τών) 141
 τριστρατό 33, 52· βλ. και σταυ-
 ροδόμοι
 Τρίτ'η) 20
 Τροία 147
 Τροιάδα 147
 τρύπα βλ. τρυποπέραςμα
 τρυποπέραςμα 34, 40· βλ. και
 πέραςμα
 Τρω(γ)άδα 145, 147
 τσίτσιδοι βλ. γυμνάτης
 'Υπαπαντή 142
 υποκάμισο βλ. μονομερήτικο
 φασκιών· η̄ ἀρκούδα 124
 φιλεύουν τὸ μύλο 127
 φιλιά 77,₁₀
 φισιαδόροι 64,₅
 φλαμουριά 22, 24, 25, 27
 Φλεβαριανή· βλ. 'Υπαπαντή
 φλόγια 45
 φουντουκιά (ξύλα φ. πρὸς πα-
 ραγωγὴν καινούριας φω-
 τιάς) 29, 30
 φραγμός μαγικός 43,₄
 φράξιμο τοῦ χωριού 28
 φυλακτά 91
 φῶς : ἄγιον - καινούριο - νιό
 - 35, 96

φωτιά : καινούρια φ. 5, 6, 7,
 9, 12, 15, 19, 23, 24, 27,
 33, 36, 41, 45, 46, 49, 50,
 51, 52, 53, 54, 96 - καθα-
 ρτήριος 34, πέραςμα ζώων
 ἀπὸ φ. 47, γουρουνησία φ.
 43, πήδημα, φ. 28 δύναμη
 τοῦ σπιτιοῦ 40,₄, 55, 97,
 ἄγγελος φ. 40,₄, 96, πάν-
 τρεμα φ. 118 σκάλισμα,
 ἀνακάτεμα φ. 118, 121,
 124, 127, 129

φωτίμι 137
 φώτιση 134
 φωτίτσα 134
 φωτοκέρια 137

χαλβās 112
 χάλυψ εις μαγειάν 56
 χαμουδράκια 44, 45
 χάρη 72
 χατζήδικος γάμος 100
 χερ/ά 20
 χιολαράς 10, 13, 56
 χλαμπούρι βλ. φλαμουριά
 χοιρόλιμους 57
 χοῖρος : κήψιμο χ. 28, 42, 52
 κέ. θάψιμο χ. 46
 χοιροσφαξίματα (χοιρο-
 σφράϊα) 115
 χοτζάδες : γράφουν τὰ ζῶα
 πρὸς θεραπείαν 13
 χριστόξυλο 117
 Χριστοῦ, τοῦ Χ. τὰ γεννητού-
 ρια 119
 χριστόψωμα 115, 118
 χωραφιάτικο 62

ψυχικάρηδες, ψυχικάριοι 71
 ψυχικό 71, 84
 ψυχικοί 71

ὄμοπλατοσκοπία 132

wildes Feuer 36,₂, 55